

Indice

Modulo per la registrazione del numero di serie del prodotto	117
Simboli di sicurezza	119
Avvertenze di sicurezza generali dell'attrezzo elettrico	119
Sicurezza nell'area di lavoro.....	119
Sicurezza elettrica.....	119
Sicurezza personale.....	120
Utilizzo e Cura dell'attrezzo elettrico.....	120
Manutenzione.....	121
Informazioni specifiche di sicurezza	121
Avvertenze di sicurezza della filettatrice.....	121
Descrizione, Specifiche e Dotazione standard	121
Descrizione.....	121
Specifiche.....	122
Dotazione standard.....	122
Montaggio della macchina	123
Montaggio sui supporti.....	123
Montaggio su banco.....	123
Ispezione prima dell'uso	123
Preparazione della macchina e dell'area di lavoro	124
Configurazione e Utilizzo della testa portapettini	125
Rimozione/installazione della Testa portapettini.....	125
Teste portapettini ad apertura rapida.....	125
Inserimento/sostituzione dei pettini.....	125
Regolazione della dimensione della filettatura.....	126
Apertura della Testa portapettini all'Estremità della filettatura.....	126
Teste portapettini ad apertura automatica.....	126
Inserimento/sostituzione dei pettini.....	126
Regolazione della dimensione della filettatura.....	127
Regolazione del dispositivo scorrevole del grilletto.....	127
Apertura della Testa portapettini all'Estremità della filettatura.....	127
Teste portapettini ad apertura automatica regolabili 714/914.....	128
Inserimento/sostituzione dei pettini.....	128
Regolazione della dimensione della filettatura.....	128
Regolazione per le Filettature di tubi conici o dritti.....	128
Preparazione della Testa portapettini per la filettatura.....	129
Apertura della Testa portapettini all'Estremità della filettatura.....	129
Istruzioni per l'uso	130
Cambiamento delle velocità operative.....	131
Regolazione del volantino del carrello.....	131
Taglio con la Cesoa N. 764.....	132
Alesatura con l'Alesatore N. 744.....	132
Filettatura del tubo.....	132
Filettatura di blocco a barra/Filettatura di bullone.....	133
Filettatura a sinistra.....	133
Smussatura di tubi.....	133
Rimozione del tubo dalla Macchina.....	134
Ispezione delle filettature.....	134
Preparazione della macchina per il trasporto.....	134
Istruzioni di manutenzione	135
Pulizia.....	135
Rimozione/Installazione del coperchio superiore.....	135
Lubrificazione.....	135
Manutenzione del sistema di lubrificazione.....	136
Sostituzione della Ruota della cesoa N. 764.....	136
Sostituzione degli inserti delle ganasce.....	137
Tensione/sostituzione della Cinghia a cuneo.....	137
Apparecchiature opzionali	137
Informazioni sull'olio di taglio della filettatura	138
Stoccaggio della macchina	138
Manutenzione e Riparazione	138
Smaltimento	138
Risoluzione dei problemi	139
Dichiarazione CE	Coperchio posteriore interno
Garanzia a vita	Quarta di copertina

*Traduzione delle istruzioni originali

Simboli di sicurezza

Nel presente manuale dell'operatore e sul prodotto, i simboli di sicurezza e le indicazioni scritte vengono utilizzati per comunicare importanti informazioni di sicurezza. Questa sezione serve a migliorare la comprensione di tali indicazioni e simboli.



Questo è un simbolo di avviso di sicurezza. Viene utilizzato per avvertire l'utente di potenziali pericoli di lesioni personali. Rispettare tutti i messaggi che presentano questo simbolo per evitare possibili lesioni anche letali.

▲ PERICOLO

PERICOLO indica una situazione pericolosa che, se non evitata, provoca la morte o gravi lesioni.

▲ AVVERTENZA

AVVERTENZA indica una situazione pericolosa che, se non evitata, può provocare la morte o gravi lesioni.

▲ PRECAUZIONE

PRECAUZIONE indica una situazione pericolosa che, se non evitata, può causare lesioni lievi o moderate. ATTENZIONE indica una situazione pericolosa che, se non evitata, può causare lesioni lievi o moderate.

AVVISO

AVVISO indica informazioni relative alla protezione della proprietà.



Questo simbolo significa che occorre leggere il manuale attentamente prima di usare l'apparecchiatura. Il manuale dell'operatore contiene informazioni importanti sull'uso sicuro e appropriato dell'apparecchiatura.



Questo simbolo significa che occorre indossare sempre gli occhiali protettivi con schermi laterali o una maschera quando si usa l'apparecchiatura per ridurre il rischio di lesioni agli occhi.



Questo simbolo indica il rischio che dita, mani, indumenti e altri oggetti si impiglino tra o negli ingranaggi o altre parti rotanti e provochino lesioni da schiacciamento.



Questo simbolo indica il rischio di intrappolamento e/o avvolgimento di dita, gambe, abiti e altri oggetti su alberi rotanti, con conseguenti contusioni o schiacciamenti.



Questo simbolo indica il rischio di scosse elettriche.



Questo simbolo indica il rischio di ribaltamento della macchina, con conseguente contusione o schiacciamento.



Questo simbolo significa di non indossare guanti durante l'azionamento di questa macchina per ridurre il rischio di impigliamento.



Questo simbolo indica che è necessario usare sempre un interruttore a pedale, quando si usa un motore elettrico/filettratrice, per ridurre i rischi di lesione.



Questo simbolo indica che è necessario evitare di disconnettere l'interruttore a pedale per ridurre i rischi di lesione.



Questo simbolo indica che è necessario evitare di bloccare l'interruttore a pedale (bloccare in posizione ON-ACCESO) per ridurre i rischi di lesione.

Avvertenze di sicurezza generali dell'attrezzo elettrico*

▲ AVVERTENZA

Leggere tutte le avvertenze di sicurezza, le istruzioni, le illustrazioni e le specifiche fornite con questo attrezzo elettrico. La mancata osservanza delle istruzioni può causare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi.

CONSERVARE TUTTE LE AVVERTENZE E LE ISTRUZIONI PER UNA SUCCESSIVA CONSULTAZIONE!

Il termine "attrezzo elettrico" nelle avvertenze si riferisce all'attrezzo alimentato a corrente (mediante un cavo) o a batteria (senza cavo).

* Il testo usato nella sezione Avvertenze di sicurezza generali dell'utensile elettrico di questo manuale è riportato letteralmente, come richiesto, ai sensi dello Standard EN 62841-1 applicabile. Questa sezione contiene le procedure generali di sicurezza per molti tipi differenti di attrezzi elettrici. Non tutte le precauzioni si applicano a ogni attrezzo e alcune non si applicano a questo attrezzo.

Sicurezza nell'area di lavoro

- **Mantenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata.** Aree disordinate o al buio favoriscono gli incidenti.
- **Non utilizzare attrezzi elettrici in ambienti esplosivi, come in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili.** Gli attrezzi elettrici producono scintille che possono incendiare la polvere o i fumi.
- **Tenere i bambini e gli estranei lontani quando si utilizzano gli attrezzi.** Qualunque distrazione può farne perdere il controllo.

Sicurezza elettrica

- **Le spine degli attrezzi elettrici devono coincidere con le prese. Non modificare la spina in alcun modo. Non usare adattatori con attrezzi elettrici collegati a terra.**

L'uso di spine integre nelle prese corrette riduce il rischio di scosse elettriche.

- **Evitare il contatto del corpo con superfici con messa a terra o collegate a massa come tubature, radiatori, fornelli e frigoriferi.** Il rischio di scossa elettrica è maggiore se il corpo è collegato a terra o alla massa.
- **Non esporre l'attrezzo elettrico alla pioggia o all'umidità.** Se penetra dell'acqua in un attrezzo elettrico, aumenta il rischio di scosse elettriche.
- **Fare buon uso del cavo. Non usare mai il cavo per trasportare l'attrezzo, per tirarlo o per staccare la spina. Mantenere il cavo al riparo dal calore, dall'olio, dagli spigoli e da parti in movimento.** I cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di scosse elettriche.
- **Quando si attiva un attrezzo elettrico all'aperto, utilizzare una prolunga adatta per l'uso all'aperto.** L'uso di prolunghe per esterni riduce il rischio di scosse elettriche.
- **Se non si può evitare di usare un attrezzo elettrico in un ambiente umido, usare una presa protetta da un interruttore differenziale (GFCI).** L'uso di un interruttore differenziale (GFCI) riduce il rischio di scosse elettriche.

Sicurezza personale

- **Non distrarsi: prestare attenzione e lavorare con l'attrezzo elettrico usando il buon senso. Non utilizzare gli attrezzi elettrici in caso di stanchezza o sotto l'effetto di droghe, alcool o farmaci.** Un momento di distrazione mentre si usano gli attrezzi elettrici può causare gravi lesioni personali.
- **Usare i dispositivi di sicurezza personale. Indossare sempre protezione per gli occhi.** I dispositivi di sicurezza individuale, come una mascherina per la polvere, calzature antinfortunistiche con suola antiscivolo, casco protettivo e cuffie antirumore, usati secondo le condizioni appropriate, riducono il rischio di lesioni.
- **Evitare accensioni accidentali. Assicurarsi che l'interruttore sia in posizione OFF (SPENTO), prima di collegare l'attrezzo alla presa e/o alla batteria, sollevarlo o trasportarlo.** Il trasporto di attrezzi elettrici con il dito sull'interruttore o il collegamento alla corrente di attrezzi con l'interruttore su ON (ACCESO) favorisce gli incidenti.
- **Rimuovere tutti gli accessori di regolazione prima di accendere l'attrezzo elettrico.** Un accessorio o una chiave lasciata in una parte ruotante dell'attrezzo può causare lesioni personali.
- **Non sporgersi eccessivamente. Mantenere stabilità ed equilibrio in ogni momento.** Questo permette di tenere meglio sotto controllo l'attrezzo in situazioni inattese.

- **Indossare vestiti adatti. Non indossare indumenti ampi o gioielli. Mantenere i capelli, gli indumenti e i guanti lontani dalle parti in movimento.** Gli indumenti ampi, i gioielli o i capelli lunghi possono impigliarsi nelle parti mobili.
- **Se gli apparecchi sono dotati di connessione per dispositivi di estrazione o di raccolta della polvere, controllare che siano collegati e utilizzati correttamente.** L'uso di dispositivi per la raccolta della polvere può ridurre i pericoli derivanti dalla polvere.
- **Non permettere che la familiarità acquisita a seguito di utilizzi frequenti degli attrezzi porti ad eccessiva sicurezza e ad ignorare i principi di sicurezza dell'attrezzo.** Un'azione avventata può causare lesioni gravi in una frazione di secondo.

Utilizzo e Cura dell'attrezzo elettrico

- **Non forzare l'attrezzo elettrico. Usare l'attrezzo adatto al lavoro da svolgere.** L'utensile elettrico adatto svolgerà il lavoro meglio e con maggiore sicurezza nelle applicazioni per le quali è stato progettato.
- **Non usare l'attrezzo elettrico se l'interruttore non lo accende o spegne (ON e OFF).** Un attrezzo elettrico che non può essere acceso o spento è pericoloso e dev'essere riparato.
- **Scollegare la spina dalla presa di corrente e/o rimuovere la batteria, se rimovibile, dall'attrezzo elettrico prima di regolarlo, di sostituire accessori o di riparlo.** Tali misure di sicurezza preventive riducono il rischio di accendere l'attrezzo accidentalmente.
- **Conservare gli utensili elettrici inutilizzati fuori dalla portata dei bambini e non consentire a persone che non abbiano familiarità con l'utensile elettrico o con queste istruzioni di attivare l'utensile elettrico.** Gli attrezzi elettrici sono pericolosi nelle mani di utenti inesperti.
- **Effettuare la manutenzione degli attrezzi elettrici e degli accessori. Controllare che le parti mobili non siano disallineate o bloccate, che non ci siano parti rotte o altre condizioni che possono compromettere il funzionamento dell'attrezzo elettrico. Se appare danneggiato, far riparare l'attrezzo elettrico prima dell'uso.** Molti incidenti sono causati da attrezzi ai quali non è stata eseguita una regolare manutenzione.
- **Mantenere gli attrezzi da taglio affilati e puliti.** Gli attrezzi da taglio sottoposti a regolare manutenzione e ben affilati si incepano di meno e sono più facili da manovrare.
- **Usare l'attrezzo elettrico, gli accessori, le punte, ecc. attenendosi a queste istruzioni, tenendo presenti le condizioni di utilizzo e il lavoro da svolgere.** L'uso dell'attrezzo per operazioni diverse da quelle a cui è destinato può dare luogo a situazioni pericolose.

- **Assicurarsi che le impugnature e le superfici di presa siano asciutte, pulite e prive di olio e grasso.** Le impugnature e le superfici di presa scivolose non consentono il maneggio e controllo sicuro dell'attrezzo in situazioni impreviste.

Manutenzione

- **Fare eseguire la revisione dell'attrezzo elettrico da una persona qualificata che usi soltanto parti di ricambio originali.** Questo garantisce la sicurezza dell'attrezzo elettrico.

Informazioni specifiche di sicurezza

⚠ AVVERTENZA

Questa sezione contiene importanti informazioni di sicurezza specifiche per l'attrezzo.

Leggere attentamente queste precauzioni prima di utilizzare la Filettatrice 1224, al fine di ridurre il rischio di scosse elettriche o altre gravi lesioni.

CONSERVARE TUTTE LE AVVERTENZE E LE ISTRUZIONI PER UNA SUCCESSIVA CONSULTAZIONE!

Conservare il presente manuale con l'apparecchiatura per consentirne la consultazione all'operatore.

Avvertenze di sicurezza della filettatrice

- **Mantenere il pavimento asciutto e libero da materiali scivolosi come l'olio.** I pavimenti scivolosi favoriscono gli incidenti.
- **Limitare l'accesso o barricare l'area per impedire la presenza di estranei, quando il pezzo in lavorazione si estende oltre la macchina, e fornire almeno un metro (tre piedi) di spazio dal pezzo in lavorazione.** La limitazione dell'accesso o la creazione di una barricata nell'area di lavoro intorno al pezzo in lavorazione ridurrà i rischi di intrappolamento.
- **Non indossare guanti.** I guanti potrebbero rimanere impigliati nel tubo ruotante o in parti della macchina e causare lesioni personali.
- **Non usare la macchina per altre finalità, come per trapanare i fori o girare gli argani.** Altri usi o modifiche apportate a questa macchina per renderla idonea ad altre applicazioni possono aumentare il rischio di lesioni gravi.
- **Fissare la macchina ad un banco o supporto. Sostenere i tubi lunghi e pesanti con supporti per tubi.** Questa procedura eviterà il ribaltamento della macchina.
- **Quando si mette in funzione la macchina, rimanere sul lato in cui è situato l'interruttore di controllo dell'operatore.** L'attivazione della macchina mentre l'operatore

si trova su questo lato elimina l'esigenza di sporgersi sulla macchina.

- **Tenere le mani lontane dal tubo ruotante e dai raccordi. Prima di pulire le filettature del tubo o avvitare i raccordi sulla macchina, arrestarla. Prima di toccare il tubo, attendere l'arresto completo della macchina.** Questa prassi ridurrà il rischio di intrappolamento nelle parti ruotanti.
- **Non installare questa macchina per installare o rimuovere (allacciamento o distacco) il raccordo.** Questa procedura potrebbe causare intrappolamento, inceppamento e perdita del controllo.
- **Non attivare la macchina senza tutti i coperchi correttamente installati.** L'esposizione delle parti in movimento aumenta i rischi di intrappolamento.
- **Non usare questa macchina se l'interruttore a pedale è rotto o assente.** L'interruttore a pedale fornisce un controllo sicuro della macchina, come l'arresto in caso di intrappolamento.
- **Una sola persona deve controllare il processo di lavorazione, il funzionamento della macchina e l'interruttore a pedale.** Quando la macchina è in funzione nell'area di lavoro deve essere presente solo l'operatore. Ciò contribuisce a ridurre il rischio di lesioni.
- **Non sporgersi mai fino al mandrino anteriore della macchina o alla testa di centraggio posteriore.** Questa accortezza ridurrà il rischio di intrappolamento.
- **Prima di utilizzare questo attrezzo, leggere e capire queste istruzioni e le avvertenze e le istruzioni per tutte le apparecchiature e i materiali usati, al fine di ridurre il rischio di lesioni personali gravi.**

Per eventuali domande su questo prodotto RIDGID®:

- Contattare il distributore RIDGID® locale.
- Visitare il sito web RIDGID.com per trovare il punto di contatto RIDGID locale.
- Contattare il Reparto Assistenza Tecnica Ridge Tool inviando una e-mail all'indirizzo rtctechservices@emerson.com, oppure, negli Stati Uniti e in Canada, chiamare il numero verde (800) 519-3456.

Descrizione, Specifiche e Dotazione standard

Descrizione

La Filettatrice modello 1224 RIDGID® è una macchina a motore elettrico che centra e taglia tubi, condotti e bulloni, ed effettua una rotazione durante lo svolgimento delle operazioni di taglio, alesatura e filettatura. I pettini di filettatura

sono montati in una varietà di teste portapettini disponibili. Un sistema di lubrificazione integrale viene fornito per riversare l'olio di taglio della filettatura durante le operazioni di filettatura.

Con le opportune apparecchiature opzionali, la Filettatrice 1224 può essere usata per filettare tubi più grandi, nipples corti o chiusi o per scanalature a rulli. La macchina 1224 può anche essere usata per tagliare scanalature standard sui tubi e per tagliare o rimuovere il rivestimento di plastica e saran dai tubi.

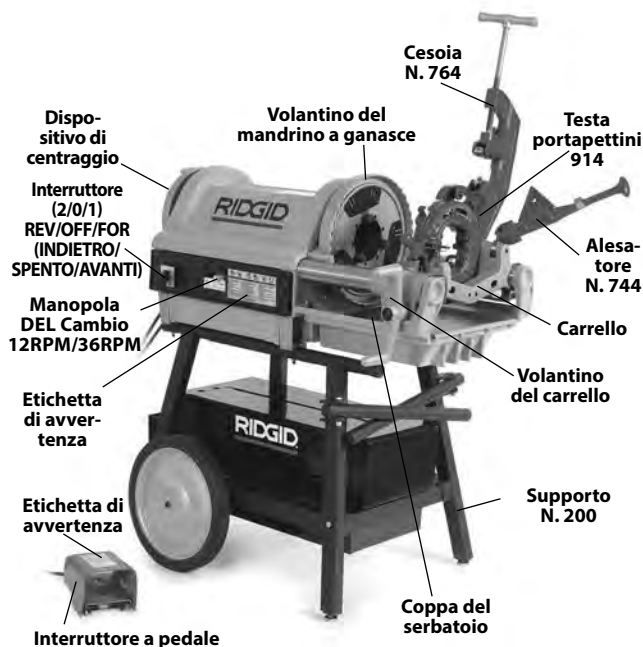


Figura 1 – Filettatrice 1224

Specifiche

Capacità di filettaturaTubo da ¼" a 4" (da 6 a 100 mm)
Bullone da ¼" a 2" (da 6 a 50 mm)

Filettature sul lato sinistroCon le idonee Teste portapettini

Motore:

TipoTipo a induzione, Monofase (contattare RIDGID per le opzioni a tre fasi disponibili)

Potenza 1½ HP (1,12 kW)

Volt 120 V, 60 Hz; 220/240 V, 50 Hz; Altre tensioni disponibili (Consultare il Catalogo RIDGID)

Velocità operativa..... 12/36 giri al minuto

Comandi.....Interruttore di tipo ruotante REV/OFF/FOR (INDIETRO/SPENTO/AVANTI) (2/0/1) Interruttore a pe-

dale ON/OFF (ACCESO/SPENTO)

Mandrino anterioreTipo "a martello" con Inserti delle ganasce ad azione bilanciata sostituibili

Centraggio posteriore

Dispositivo.....Azione a camme

Teste portapettini.....Consultare il Catalogo RIDGID per informazioni sulle Teste portapettini disponibili

Cesoia.....Modello 764, ¼" - 4", Cesoia a Flottaggio totale, Autocentrante

Alesatore.....Modello 744, ¼" - 4" di Tipo a lama

Sistema di lubrificazione.....5 qt (4,7 l) Autoinnescante, di Tipo a ingranaggi, a Inversione automatica, a Flusso costante

Peso.....509 libbre (231 kg)

Potenza sonora (L_{PA})* 79 dB(A), K=3

Potenza sonora (L_{WA})* 87 dB(A), K=1.5

* Le misurazioni del suono sono state effettuate in conformità con un test standardizzato conforme allo Standard EN 62481-1.
- Le emissioni sonore potrebbero variare in base all'ubicazione dell'utente e all'uso specifico di questi attrezzi.
- I livelli di esposizione quotidiana per il suono devono essere valutati per ciascuna applicazione e devono essere prese opportune misure di sicurezza, se necessario. La valutazione dei livelli di esposizione deve prendere in considerazione il periodo di tempo in cui l'attrezzo è spento e non viene utilizzato. Questo calcolo potrebbe ridurre significativamente il livello di esposizione per l'intero periodo di lavoro.

Dotazione standard

Fare riferimento al catalogo RIDGID per informazioni dettagliate sulle apparecchiature fornite con i numeri di catalogo relativi a macchine specifiche.

La piastra del numero di serie della Filettatrice si trova sull'estremità della base. Le ultime 4 cifre indicano il mese e l'anno di produzione. (12 = mese, 14 = anno).



Figura 2 – Numero di serie della macchina

AVVISO La selezione degli opportuni materiali e dei metodi di installazione, accoppiamento e curvatura sono a carico del progettatore e/o dell'installatore del sistema. La selezione di metodi e materiali impropri potrebbe causare il guasto del sistema.

L'acciaio inossidabile e gli altri materiali resistenti alla corrosione possono essere contaminati durante l'installazione, l'accoppiamento e la curvatura. Questa contaminazione può causare corrosione e rottura prematura dei tubi. Prima di accingersi a qualsiasi installazione deve essere completata un'attenta valutazione di materiali e metodi per le condizioni di servizio specifiche, compresi quelli chimici e della temperatura.

Montaggio della macchina

⚠ AVVERTENZA



Per ridurre il rischio di gravi lesioni durante l'uso, seguire queste procedure per un corretto montaggio.

Il mancato montaggio della filettatrice su un supporto o un banco stabile potrebbe causare ribaltamenti e gravi lesioni.

L'interruttore REV/OFF/FOR (INDIETRO/SPENTO/AVANTI) deve trovarsi sulla posizione OFF e la macchina deve essere staccata dall'alimentazione prima del montaggio.

Usare idonee tecniche di sollevamento. La Filettatrice 1224 RIDGID pesa 509 libbre (231 kg).

Montaggio sui supporti

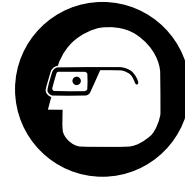
La Filettatrice può essere montata su vari Supporti a filiera RIDGID. Fare riferimento al catalogo RIDGID per informazioni sul supporto e per il rispettivo Foglio delle istruzioni sullo stand per le istruzioni di montaggio.

Montaggio su banco

Le macchine possono essere montate su un banco piano e stabile. Per montare l'unità su un banco, usare quattro bulloni da $\frac{3}{8}$ " nei fori forniti su ciascun angolo della base della macchina. Lo spazio dei fori della base è 19.88" x 15.5" (505 mm x 394 mm). Fissare saldamente.

Ispezione prima dell'uso

⚠ AVVERTENZA



Prima di ogni uso, esaminare la filettatrice ed eliminare qualsiasi problema, al fine di ridurre il rischio di gravi lesioni dovute a scosse elettriche, schiacciamento e altre cause, e per prevenire danni alla macchina.

1. Accertarsi che la filettatrice sia staccata dall'alimentazione e che l'interruttore REV/OFF/FOR (INDIETRO/SPENTO/AVANTI) si trovi nella posizione OFF.
 2. Rimuovere l'eventuale olio, grasso o sporcizia dalla filettatrice, comprese le impugnature e i comandi. Questo facilita l'ispezione e impedisce che la smussatrice o il comando scivolino dalle mani dell'operatore. Pulire ed effettuare la manutenzione della macchina in base alle istruzioni di manutenzione.
 3. Ispezionare la filettatrice per:
 - Condizione dei cavi e della spina, per accertarsi che non ci siano danni o modifiche.
 - Accertarsi che il montaggio, la manutenzione e l'allestimento siano adeguati.
 - Verificare anche che non siano presenti parti rotte, usurate, mancanti, disallineate o leganti, o altri danni.
 - Presenza e funzionamento dell'interruttore a pedale. Confermare che l'interruttore a pedale sia collegato, in buone condizioni, che passi da una fase all'altra e che non si incastri.
 - Presenza e leggibilità delle etichette di avvertenza (Figura 1).
 - Condizione dei pettini, della ruota della cesoia e dei margini di taglio dell'alesatore. Attrezzi da taglio smussati o danneggiati aumentano la quantità di forza necessaria, producono tagli di scarsa qualità e aumentano il rischio di lesioni.
 - Qualsiasi altra condizione tale da impedire il funzionamento normale e sicuro.
- In caso di problemi, non usare la filettatrice finché tali problemi non siano stati risolti.
4. Esaminare ed effettuare la manutenzione delle altre apparecchiature che si stanno utilizzando in base alle istruzioni, per garantire che funzionino correttamente.

Preparazione della macchina e dell'area di lavoro

⚠ AVVERTENZA



Configurare e attivare la Filettatrice e l'area di lavoro seguendo queste procedure per ridurre il rischio di scosse elettriche, ribaltamento della macchina, intrappolamento, schiacciamento e altre cause, e per evitare di danneggiare la filettatrice.

Fissare la macchina ad un supporto o banco sicuro. Sostenere adeguatamente il tubo. Questa procedura ridurrà il rischio che il tubo cada e si ribalti, e che si verifichino gravi lesioni.

Non usare la Filettatrice senza un interruttore a pedale propriamente funzionante. Un interruttore a pedale offre un controllo migliore permettendo di scollegare il motore della macchina allontanando il piede.

1. Controllare l'area di lavoro per individuare:
 - Illuminazione adeguata.
 - Liquidi, vapori o polveri infiammabili. Se queste sostanze sono presenti, non lavorare nell'area finché la fonte sia stata identificata, rimossa o corretta e l'area sia stata completamente ventilata. La filettatrice non è antideflagrante e può provocare scintille.
 - Postazione libera, piana, stabile e asciutta per tutte le apparecchiature e l'operatore.
 - Buona ventilazione. Non usare a lungo in aree piccole e chiuse.
 - Presa elettrica correttamente messa a terra e alla tensione corretta. Controllare la piastra del numero di serie della macchina per informazioni sulla tensione necessaria. Una presa a tre poli o GFCI può non essere ben collegata a terra. In caso di dubbio, far controllare la presa da un elettricista autorizzato.
2. Esaminare il tubo da filettare e i raccordi associati. Stabilire l'apparecchiatura corretta per il lavoro. *Vedere le specifiche.* Utilizzare soltanto per filettare blocchi dritti. Non filettare tubi con raccordi o altri accessori. In questo caso si verifica un maggior rischio di intrappolamento.
3. Trasporto dell'apparecchiatura fino all'area di lavoro. *Vedere Preparazione della macchina per il trasporto* per ottenere ulteriori informazioni.
4. Accertarsi che l'apparecchiatura da utilizzare sia stata ispezionata e montata adeguatamente.
5. Accertarsi che l'interruttore REV/OFF/FOR (INDIETRO/SPENTO/AVANTI) si trovi nella posizione OFF.
6. Verificare che i pettini corretti si trovino nella testa portapettini e siano correttamente impostati. Se necessario, installare e/o regolare i pettini nella testa portapettini. *Consultare la sezione Configurazione e Utilizzo della testa portapettini* per ulteriori dettagli.
7. Ruotare la cesoia, l'alesatore e la testa portapettini verso l'alto allontanandoli dall'operatore. Accertarsi che siano stabili e che non cadano nell'area di lavoro.
8. Se il tubo si estenderà oltre il raccogli-trucioli nel lato anteriore della macchina o più di 2 piedi (0,6 m) al di fuori del lato posteriore della macchina, usare i supporti per tubi per sostenere il tubo e impedire che il tubo e la macchina filettatrice si ribaltino o cadano. Collocare i supporti per tubi sulla stessa linea dei mandrini della macchina, a circa 1/3 di distanza dalla fine del tubo fino alla macchina. I tubi più lunghi potrebbero richiedere più di un supporto. Usare soltanto i supporti per tubi progettati per questa finalità. Utilizzando supporti per tubi non idonei o sostenendo il tubo con la mano potrebbero verificarsi lesioni da ribaltamento o intrappolamento.
9. Limitare l'accesso o predisporre protezioni o barricate per creare uno spazio minimo di 3 piedi (1 m) intorno alla filettatrice e al tubo. Questa procedura aiuta ad impedire agli individui non operatori di entrare a contatto con la macchina con il tubo e riduce il rischio di ribaltamento o intrappolamento.
10. Posizionare l'interruttore a pedale come mostrato nella *Figura 18* per consentire una posizione operativa adeguata.
11. Controllare il livello dell'Olio di taglio RIDGID. Rimuovere il vassoio di raccolta e inserire il gruppo. Accertarsi che lo schermo del filtro sia interamente sommerso nell'olio. *Vedere Manutenzione del sistema di lubrificazione.*
12. Con l'interruttore REV/OFF/FOR (INDIETRO/SPENTO/AVANTI) nella posizione OFF, far passare il cavo lungo un percorso privo di ingombri. Con le mani asciutte, collegare il cavo di alimentazione alla presa di corrente con collegamento a terra. Tenere tutti i collegamenti elettrici in un luogo asciutto e sollevati da terra. Se il cavo di alimentazione non è abbastanza lungo, usare una prolunga che:
 - Sia in buone condizioni.
 - Sia dotata di una spina di tipo a tre poli sulla filettatrice.
 - Sia classificata per l'uso all'esterno.
 - Abbia dimensioni del filo sufficienti. Per quanto riguarda le prolunghine di lunghezza massima 50 piedi

(15,2 m), usare un filo da 14 AWG (2,5 mm²) o più pesante. Per quanto riguarda le prolunghe di lunghezza massima 50-100 piedi (15,2 m - 30,5 m) usare un filo da 12 AWG (2,5 mm²) o più pesante.

13. Accertarsi che la Filettatrice funzioni correttamente. Con le mani pulite:

- Spostare l'interruttore REV/OFF/FOR (INDIETRO/SPENTO/AVANTI) nella posizione FOR. Premere e rilasciare l'interruttore a pedale. Il mandrino dovrebbe ruotare in senso antiorario quando osservato dall'estremità del carrello (vedere Figura 22). Ripetere per la posizione REV - il mandrino dovrebbe ruotare in senso orario. Se la filettatrice non ruota nel senso corretto o l'interruttore a pedale non controlla il funzionamento della macchina, non usare la macchina finché non viene riparata.
- Premere e tenere premuto l'interruttore a pedale. Ispezionare le parti in movimento per individuare eventuali errori di allineamento, parti bloccate, rumori insoliti o altre condizioni anomale. Rimuovere il piede dall'interruttore a pedale. In caso di condizioni anomale, non usare l'apparecchiatura finché non viene riparata.
- Portare la testa portapettini sulla posizione di utilizzo. Premere e tenere premuto l'interruttore a pedale. Controllare il flusso dell'olio attraverso la testa portapettini. Rimuovere il piede dall'interruttore a pedale. Se necessario, consultare la sezione "Manutenzione del sistema di lubrificazione".

14. Spostare l'interruttore REV/OFF/FOR (INDIETRO/SPENTO/AVANTI) nella posizione OFF e, con le mani asciutte, staccare la macchina dalla fonte di alimentazione.

Configurazione e Utilizzo della testa portapettini

La Filettatrice 1224 può essere usata con una varietà di Teste portapettini RIDGID per il taglio dei tubi e filettature per bulloneria. Vedere il catalogo RIDGID per informazioni sulle teste portapettini disponibili.

Le Teste portapettini utilizzano un set di pettini per ciascuno dei seguenti intervalli di dimensione del tubo: (1/4" e 3/8"), (1/2" e 3/4"), (da 1" a 2") e (da 2 1/2" a 4"). I pettini NPT/NPSM devono essere usati nelle teste portapettini NPT e i pettini BSPT/BSPP devono essere usati nelle teste portapettini BSPT - La barra graduata è contrassegnata per ciascuno.

Le teste portapettini che utilizzano Pettini a bullone richiedono un set di pettini specifico per ciascuna dimensione della filettatura.

Vedere il catalogo RIDGID per informazioni sui pettini disponibili per la testa portapettini.

Tagliare sempre una filettatura di prova per confermare le corrette dimensioni della filettatura dopo aver sostituito/regolato i pettini.

Rimozione/installazione della Testa portapettini

Inserire/rimuovere il Montante della testa portapettini nel foro di combaciamento nel carrello. Quando è inserita interamente, la Testa portapettini rimarrà ferma in posizione. Quando è installata, la Testa portapettini può essere ruotata sul montante per allinearla al tubo oppure può essere stata verso l'alto e allontanata per consentire l'uso della cesoia o dell'alesatore.

Teste portapettini ad apertura rapida

Le teste portapettini ad apertura rapida includono i Modelli 713/913 e 541/542 a Bullone. Le teste portapettini ad apertura rapida si aprono e si chiudono manualmente per la lunghezza della filettatura specificata dall'utente.

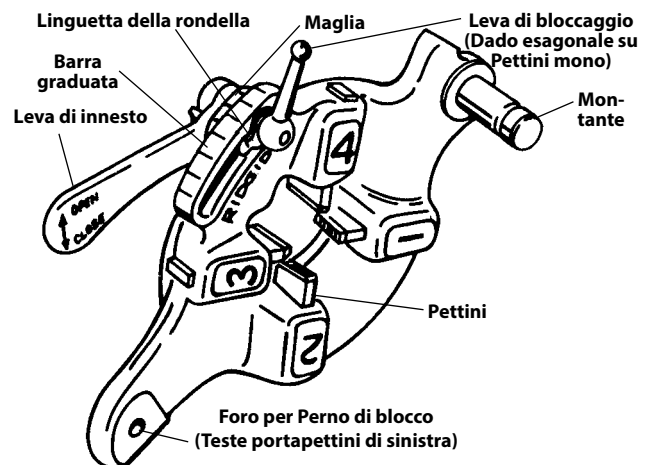


Figura 3 – Testa portapettini ad apertura rapida

Inserimento/sostituzione dei pettini

1. Collocare la testa portapettini con i numeri rivolti verso l'alto.
2. Spostare la leva di innesto sulla posizione APERTA (Figura 4).

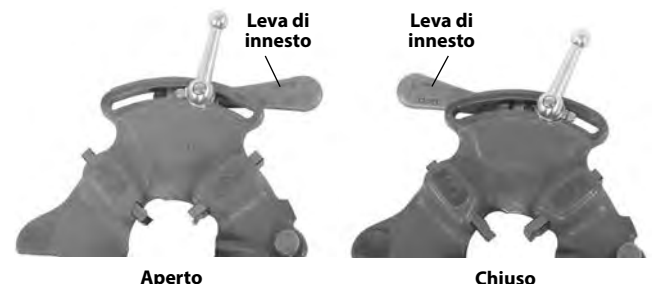


Figura 4 – Posizione della leva aperta/chiusa

3. Allentare la leva di bloccaggio di circa tre giri.
4. Sollevare la linguetta della rondella facendola fuoriuscire dalla fessura nella barra graduata. Spostare la rondella fino all'estremità della fessura (Figura 5).

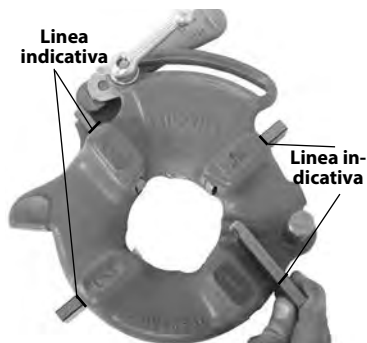


Figura 5 - Inserimento dei pettini

5. Rimuovere i pettini dalla testa portapettini.
6. Inserire gli opportuni pettini nella testa portapettini con il margine numerato rivolto verso l'alto, fino a quando la linea dell'indicatore sarà a pari con il margine della testa portapettini (consultare la Figura 5). I numeri sui pettini devono corrispondere ai numeri sulle fessure della testa portapettini. Sostituire sempre i pettini come set - non mescolare pettini provenienti da set diversi.
7. Spostare il marchio di regolazione della maglia con il marchio della dimensione desiderata sulla barra graduata. Al fine di consentire il movimento, regolare l'inserimento del pettine come necessario. La linguetta della rondella dovrebbe trovarsi nella fessura a sinistra.
8. Stringere la leva di bloccaggio.

Regolazione della dimensione della filettatura

1. Installare la testa portapettini in base alle istruzioni per la Filettrice e spostare la testa portapettini nella posizione di filettatura.
2. Stringere la leva di bloccaggio.
3. Cominciare con il marchio di regolazione della maglia allineato con il marchio della dimensione desiderata sulla barra graduata. Sulle teste portapettini Mono e a Bullone, impostare il marchio della maglia sulla linea nella barra graduata. Per le filettature di bulloni con testa portapettini Universale, impostare tutti i pettini del bullone sulla linea BULLONE nella barra graduata (Figura 6).



Figura 6 - Regolazione della dimensione della filettatura

4. Se le dimensioni della filettatura devono essere regolate, impostare il marchio di regolazione del collegamento leggermente spostato dal marchio sulla barra graduata

nella direzione dei contrassegni SOPRA (filettatura di diametro più grande, meno giri di innesto del raccordo) o SOTTO (diametro della filettatura più piccolo, più giri di innesto del raccordo).

5. Stringere la leva di bloccaggio.

Apertura della Testa portapettini all'Estremità della filettatura

All'estremità della filettatura:

- Filettature del tubo - L'estremità del tubo è a pari con l'estremità del pettine numero 1.
- Filettature del bullone - Filettare la lunghezza desiderata - Osservare attentamente che non ci sia interferenza tra le parti.

Spostare la leva di innesto sulla posizione OPEN (APERTA) per far ritrarre i pettini.

Teste portapettini ad apertura automatica

Le Teste portapettini ad apertura automatica includono le teste portapettini Modello 711 NPT RH e 911 BSPT RH. Per dimensioni del tubo da 1/2" a 2", un grilletto può essere usato per aprire la testa portapettini quando la filettatura è completa. Per dimensioni da 1/8" a 3/8", filettature di bulloni e diritte, e se desiderato per altre dimensioni, la testa portapettini si apre manualmente quando la filettatura è completa.

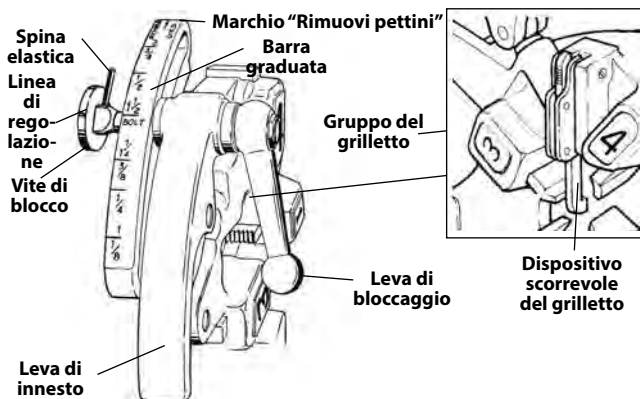


Figura 7 - Testa portapettini ad apertura automatica universale

Inserimento/sostituzione dei pettini

1. Collocare la testa portapettini con i numeri rivolti verso l'alto.
2. Accertarsi che il gruppo del grilletto sia rilasciato e che la testa portapettini sia APERTA tirando il dispositivo scorrevole del grilletto e allontanandolo dalla testa portapettini. Rimanere lontani dalla Leva di innesto della molla caricata durante il rilascio del gruppo del grilletto.

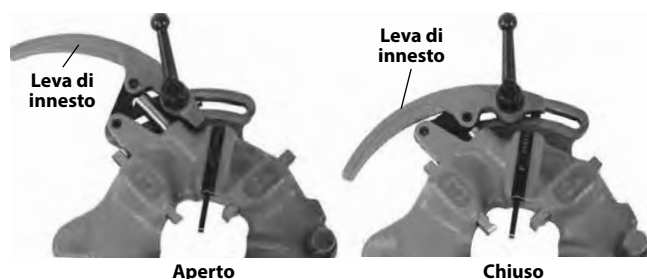


Figura 8 – Posizione aperta/chiusa

3. Allentare la leva di bloccaggio di circa sei giri completi.
4. Tirare la vite di blocco rimuovendola dalla fessura della barra graduata in modo che la spina elastica superi la fessura. Posizionare la barra graduata in modo che la linea di regolazione sulla vite di blocco sia allineata con il marchio RIMUOVI PETTINI.
5. Rimuovere i pettini dalla testa portapettini.
6. Inserire gli opportuni pettini nella testa portapettini con il margine numerato rivolto verso l'alto, fino a quando la linea dell'indicatore sarà a pari con il margine della testa portapettini (vedere Figura 9). N numeri sui pettini devono corrispondere ai numeri sulle fessure della testa portapettini. Sostituire sempre i pettini come set - non mescolare pettini provenienti da set diversi.
7. Spostare la barra graduata in modo che la linea di regolazione sulla vite di blocco sia allineata con il marchio delle dimensioni desiderate. Al fine di consentire il movimento, regolare l'inserimento del pettine come necessario.
8. Accertarsi che la spina elastica sia rivolta verso il marchio RIMUOVI PETTINI.
9. Stringere la leva di bloccaggio.

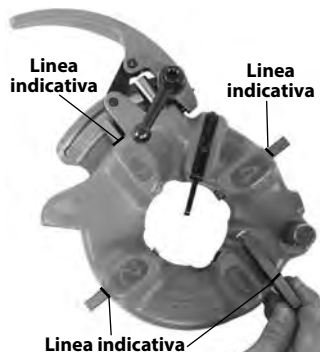


Figura 9 – Inserimento dei pettini

Regolazione della dimensione della filettatura

1. Installare la testa portapettini in base alle Istruzioni per la filettatrice e spostare la testa portapettini nella posizione di filettatura.
2. Stringere la leva di bloccaggio.
3. Posizionare la barra graduata in modo che la linea di regolazione sulla vite di blocco sia allineata con il marchio delle dimensioni desiderate sulla barra graduata.

4. Se le dimensioni della filettatura devono essere regolate, impostare la linea di regolazione della vite di blocco leggermente spostata dal marchio sulla barra graduata nella direzione dei contrassegni SOPRA (filettatura di diametro più grande, meno giri di innesto del raccordo) o SOTTO (diametro della filettatura più piccolo, più giri di innesto del raccordo).



Figura 10 – Regolazione della dimensione della filettatura

5. Stringere la leva di bloccaggio.

Regolazione del dispositivo scorrevole del grilletto

Posizionare il Dispositivo scorrevole del grilletto per le dimensioni del tubo da filettare (vedere Figura 11).

- $\frac{1}{2}$ " e $\frac{3}{4}$ " – L'estremità del tubo dovrebbe colpire il piede del Dispositivo scorrevole del grilletto.
- Da 1" a 2" – L'estremità del tubo dovrebbe colpire il codolo del Dispositivo scorrevole del grilletto.

Per

- Per tubi da $\frac{1}{8}$ ", $\frac{1}{4}$ " e $\frac{3}{8}$ "
- Filettature più lunghe o più corte
- Filettatura dei bulloni

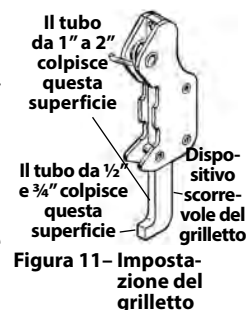


Figura 11 – Impostazione del grilletto

Tirare il dispositivo scorrevole del grilletto verso l'alto e allontanarlo. La testa portapettini deve essere aperta manualmente.

Apertura della Testa portapettini all'Estremità della filettatura

Se utilizzato, il grilletto entrerà a contatto con l'estremità del tubo e causerà l'apertura automatica della testa portapettini. Rimanere lontani dalla Leva di innesto caricata a molla quando viene rilasciata.

Per aprire manualmente la testa portapettini (con il dispositivo scorrevole del grilletto rivolto verso l'alto), alla fine della filettatura:

- Filettature di tubi conici - L'estremità del tubo è a pari con l'estremità del pettine numero 1.
- Filettature di bulloni e diritte - Filettare la lunghezza desiderata - Osservare attentamente che non ci sia interferenza tra le parti.

Spostare la leva di innesto sulla posizione OPEN (APERTA) per far ritrarre i pettini.

Teste portapettini ad apertura automatica regolabili 714/914

Le teste portapettini ad apertura automatica regolabili Modello 714 (NPT/NPSM) e 914 (BSPT/BSPP) sono usate sulla filettatrice 1224 per tubi di dimensioni da 2½" a 4". Queste teste portapettini possono essere regolate in modo da tagliare filettature di tubi conici o dritti.

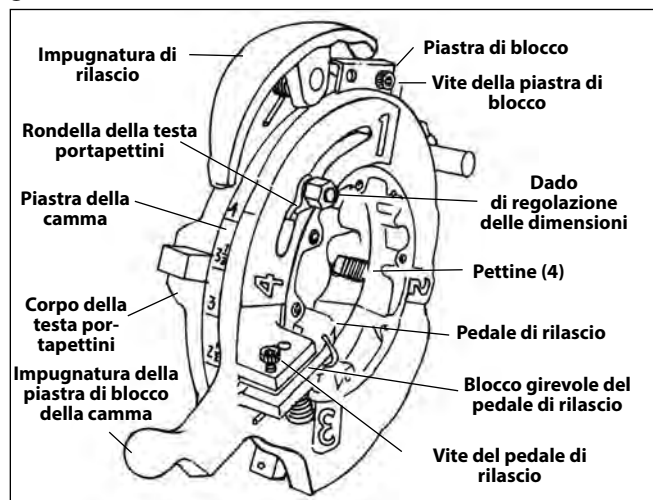


Figura 12 – Testa portapettini ad apertura automatica regolabile

Inserimento/sostituzione dei pettini

1. Collocare la testa portapettini con i numeri rivolti verso l'alto.
2. Accertarsi che il pedale di rilascio sia rilasciato /che la Testa portapettini sia aperta tirando il pedale di rilascio per allontanarlo dalla testa portapettini. Durante il rilascio, rimanere lontani dalle parti in movimento caricate a molla.
3. Allentare il dado di regolazione e sollevare il pedale della rondella della testa portapettini rimuovendolo dalla fessura.

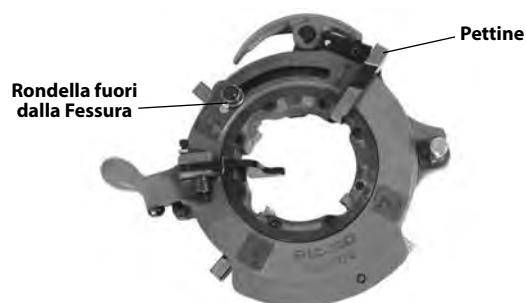


Figura 13 – Inserimento dei pettini

4. Ruotare la camma verso le dimensioni del tubo più grandi fino a quando la vite di regolazione raggiungerà l'estremità della fessura.

5. Rimuovere i pettini dalla testa portapettini.

Inserire gli opportuni pettini nella testa portapettini, con il margine numerato rivolto verso l'alto. I numeri sui pettini devono corrispondere ai numeri sulle fessure della testa portapettini (vedere Figura 13). I pettini presentano un arresto a sfera che si incastra con la fessura sui pettini quando sono propriamente installati. Sostituire sempre i pettini come set - non mescolare pettini provenienti da set diversi.

6. Ruotare la camma in base all'impostazione della dimensione desiderata.
7. La linguetta della rondella dovrebbe trovarsi nella fessura a sinistra. Stringere il dado di regolazione.

Regolazione della dimensione della filettatura

1. Installare la testa portapettini in base alle istruzioni per la Filettatrice e spostare la testa portapettini nella posizione di filettatura.
2. Allentare il dado di regolazione.
3. Posizionare la linea di regolazione con il contrassegno della dimensione desiderata sulla camma/barra graduata.
4. Se le dimensioni della filettatura devono essere regolate, impostare la linea di regolazione leggermente spostata dal marchio sulla camma/barra graduata verso le dimensioni più grandi (diametro della filettatura più grande, meno giri di innesto del raccordo) o (diametro della filettatura più piccolo, più giri di innesto del raccordo), come mostrato sulla barra graduata.

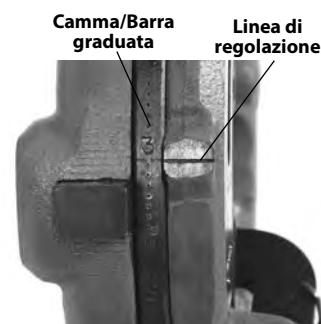
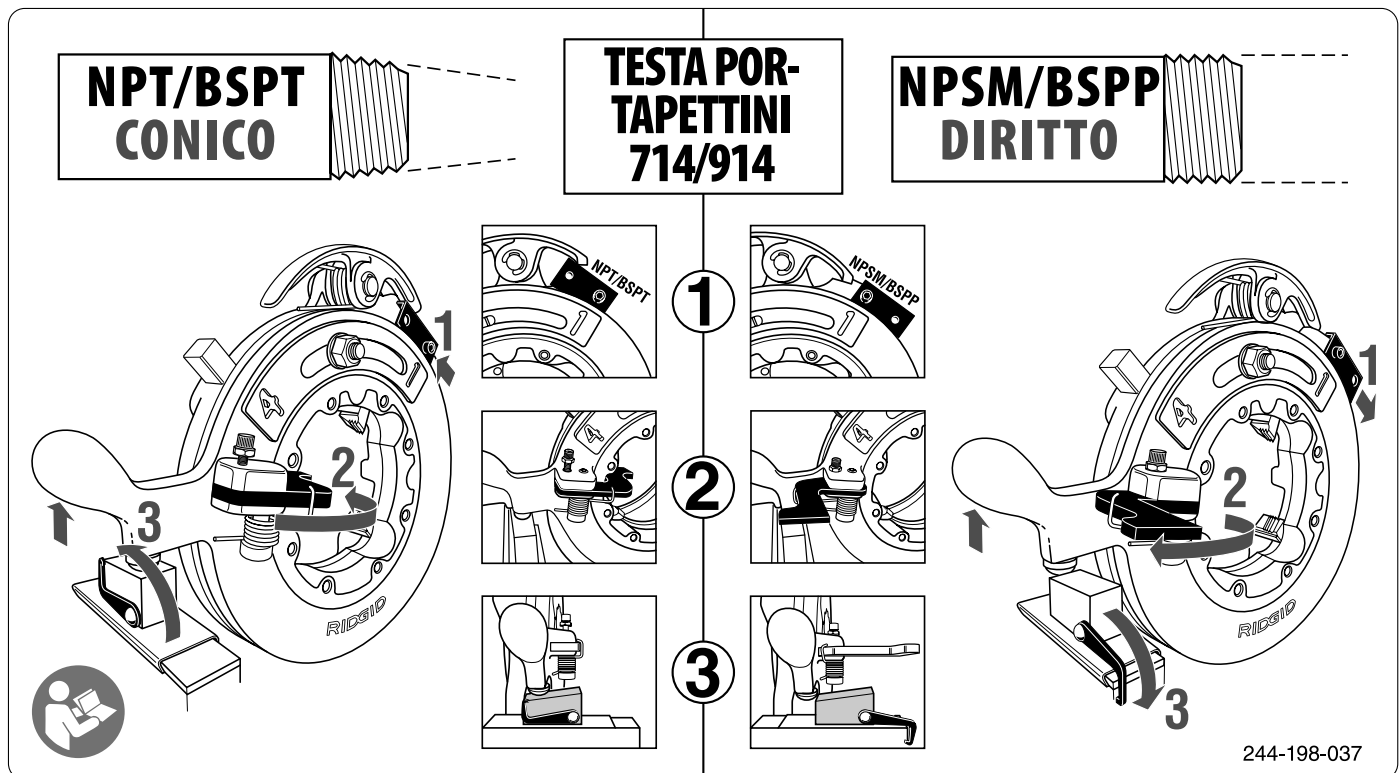


Figura 14 – Regolazione della dimensione della filettatura

5. Girare il dado di regolazione.

Regolazione per le Filettature di tubi conici o dritti

1. Per le filettature coniche (NPT o BSPT, in base alla testa portapettini), a cui si fa riferimento nella Figura 15, le regolazioni sono "IN" (ALL'INTERNO).
 - (1) Posizionare la piastra di blocco **all'interno** verso l'impugnatura di rilascio. Fissare la piastra di blocco con una vite attraverso il foro contrassegnato "NPT/BSPT".
 - (2) Spostare il pedale di rilascio **all'interno** verso il tubo.
 - (3) Sganciare la chiusura e lasciare che la barra seno si sposti **all'interno** verso la testa portapettini. Ruotare la chiusura accanto alla barra seno per proteggerla.



244-198-037

Figura 15 – Regolazione per le Filettature di tubi conici o dritti

2. Per le filettature diritte (NPSM o BSPP, in base alla testa portapettini), a cui si fa riferimento nella *Figura 15*, le regolazioni sono "OUT" (ALL'ESTERNO).

- (1) Posizionare la piastra di blocco **all'esterno** allontanandola dall'impugnatura di rilascio. Fissare la piastra di blocco con una vite attraverso il foro contrassegnato "NPSM/BSPP".
- (2) Spostare il pedale di rilascio **all'esterno** allontanandolo dal tubo e stringere la vite del pedale di rilascio per trattenerlo in posizione.
- (3) Tirare la barra seno verso **l'esterno** allontanandola dalla testa portapettini e ruotare la chiusura verso il gasso per agganciarla al carrello. Per agganciare la chiusura, è presente un foro nell'estremità del carrello.

Preparazione della Testa portapettini per la filettatura

Abbassare la testa portapettini fino alla posizione di filettatura.

Premere saldamente sulla piastra di blocco della camma per caricare/-chiudere la testa portapettini (*Figura 16*).

- Quando viene regolato per le filettature coniche, il pedale di rilascio si aggancia verso il tubo e la superficie sferica sulla piastra di blocco della camma si ap-

poggia sulla barra seno.

- Quando viene regolato per le filettature diritte, l'impugnatura di rilascio si aggancia nella tacca nella piastra di blocco della camma. La testa portapettini non tocca la barra seno.

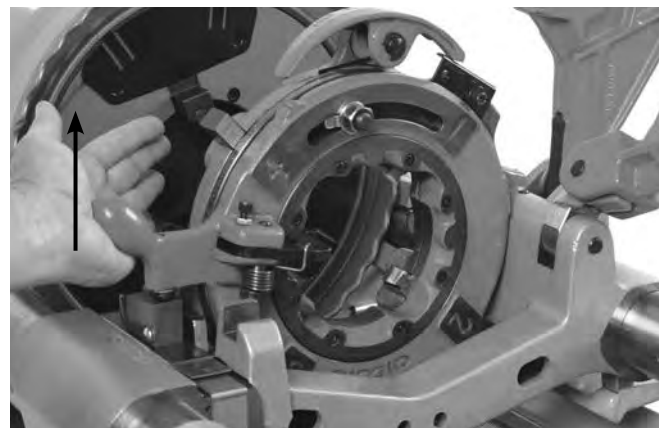


Figura 16 – Chiusura della Testa portapettini regolabile

Apertura della Testa portapettini all'Estremità della filettatura

- Filettature coniche: all'estremità della filettatura, la superficie sferica sulla piastra di blocco della camma si allontanerà dalla barra seno, e la testa portapettini si aprirà.

- Filettature diritte: filettare la lunghezza desiderata e aprire manualmente la testa portapettini premendo l'impugnatura di rilascio - osservare attentamente per accertarsi che non ci siano interferenze tra le parti.

Istruzioni per l'uso

⚠ AVVERTENZA



Non indossare guanti o vestiti ampi. Tenere maniche e giacche allacciate. Gli indumenti ampi possono impigliarsi nelle parti rotanti e causare lesioni.

Tenere le mani lontane dal tubo ruotante e dalle parti. Prima di pulire le filettature o avvitare i raccordi sulla macchina, arrestarla. Non sporgersi sulla macchina o sul tubo. Per evitare le lesioni da intrappolamento, schiacciamento o concussione, lasciare che la macchina si arresti completamente prima di toccare il tubo o i mandrini della macchina.

Non usare questa macchina per allacciare o distaccare (stringere o allentare) i raccordi. Una tale procedura potrebbe causare lesioni da concussione o schiacciamento.

Non usare la filettrice senza un interruttore a pedale propriamente funzionante. Non bloccare mai l'interruttore a pedale sulla posizione ON (ACCESA), impedendogli di controllare la filettrice. Un interruttore a pedale offre un controllo migliore permettendo di scollegare il motore della macchina allontanando il piede. Qualora si verificasse intrappolamento e l'alimentazione continua ad arrivare al motore, l'operatore verrà tirato verso la macchina. Questa macchina sviluppa una coppia elevata e può far legare gli abiti attorno alle braccia o altre parti del corpo con abbastanza forza da causare fratture, contusioni o altre lesioni.

Una sola persona deve controllare sia il processo di lavoro che l'interruttore a pedale. Una sola persona deve operare sulla filettrice. In caso di intrappolamento, l'operatore deve controllare l'interruttore a pedale.

Seguire le istruzioni per l'uso per ridurre il rischio di lesioni da intrappolamento, concussione, schiacciamento o altro.

1. Verificare che la macchina e la zona di lavoro siano state preparate adeguatamente e che la zona di lavoro non sia occupata da estranei o da altre fonti di distrazione. Quando la macchina è in funzione, l'operatore deve essere l'unico individuo nell'area.

La cesoia, l'alesatore e la testa portapettini dovrebbero trovarsi in alto lontano dall'operatore. Non collocarli nella posizione operativa. Accertarsi che siano stabili e che non cadano. Aprire interamente i mandrini della filettrice.

2. Inserire il tubo più corto di 2 piedi (0,6 m) dal lato anteriore della macchina. Inserire i tubi più lunghi attraverso una delle estremità in modo che la sezione più lunga si estenda oltre il lato posteriore della Filettrice. Confermare che i supporti del tubo siano correttamente posizionati.
3. Se necessario, apporre un contrassegno sul tubo. Collocare il tubo in modo che l'area da tagliare o l'estremità da alesare o filettare sia approssimativamente a 6" (150 mm) dal lato anteriore del mandrino. Se si trova più vicino, il carrello potrebbe colpire la macchina durante la filettatura e danneggiarla.
4. Girare il dispositivo di centraggio posteriore in senso orario (visto dal retro della macchina) per chiuderlo sul tubo. Accertarsi che il tubo sia centrato negli inserti. Questo aumenta il supporto del tubo e fornisce risultati migliori.
5. Girare il volantino del mandrino in senso antiorario (visto dal lato anteriore della macchina) per chiuderlo sul tubo. Accertarsi che il tubo sia centrato negli inserti. Usare ripetuti e forti giri del volantino in senso antiorario per fissare il tubo nel mandrino anteriore.

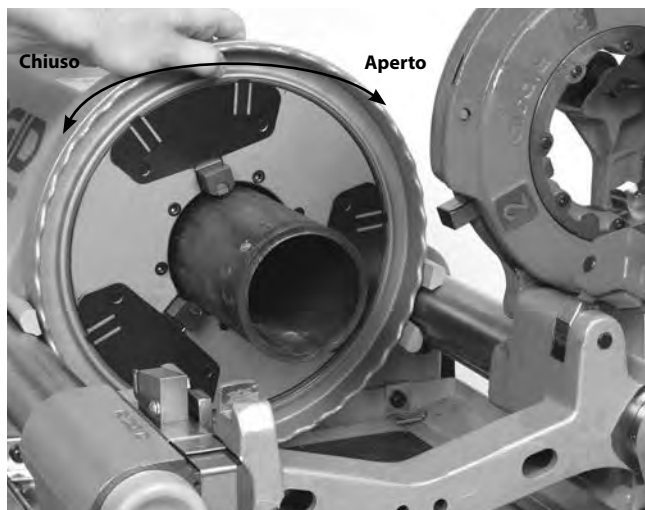


Figura 17 – Taglio con mandrino del tubo



Figura 18 – Posizione operativa

6. Assumere una posizione operativa corretta per mantenere più facilmente il controllo della macchina e del tubo (Vedere Figura 18).
 - Rimanere in piedi sul lato dell'interruttore REV/OFF/FOR (INDIETRO/SPENTO/AVANTI) con un accesso conveniente agli attrezzi e all'interruttore.
 - Verificare di essere in grado di controllare l'interruttore a pedale. Non abbassare ancora l'interruttore a pedale. In caso di emergenza, l'operatore deve essere in grado di rilasciare l'interruttore a pedale.
 - Assicurarsi di avere un buon equilibrio e di non doversi sporgere eccessivamente.

Cambiamento delle velocità operative

Il modello 1224 presenta due velocità operative – 12 e 36 giri al minuto. 36 giri al minuto possono essere usati per il taglio e l'alesatura di tubi di dimensioni massime 4" e per la filettatura di filettature di tubi di dimensioni massime 2". 12 giri al minuto dovrebbero essere usati per filettare filettature di tubi di dimensioni 2½" e più grandi o per altre applicazioni a coppia elevata, come l'acciaio inox, il materiale

molto duro, ecc. In caso di stallo del modello 1224 durante il funzionamento a 36 giri al minuto, rilasciare immediatamente l'interruttore a pedale e passare ad una velocità di 12 giri al minuto.

Non modificare la velocità operativa durante il taglio, l'alesaggio o la filettatura. Qualsiasi carico sulla macchina potrebbe prevenire il cambiamento delle marce. Per modificare la velocità operativa:

1. Spostare l'interruttore REV/OFF/FOR (INDIETRO/SPENTO/AVANTI) nella posizione FOR.
2. Premere e rilasciare l'interruttore a pedale per avviare la rotazione del mandrino.
3. Mentre il mandrino ruota (ma l'interruttore a pedale è rilasciato) spostare la manopola del cambio.

Questi passi sono uguali a quelli presenti sulla decalcomania del selettore della velocità (Figura 19).

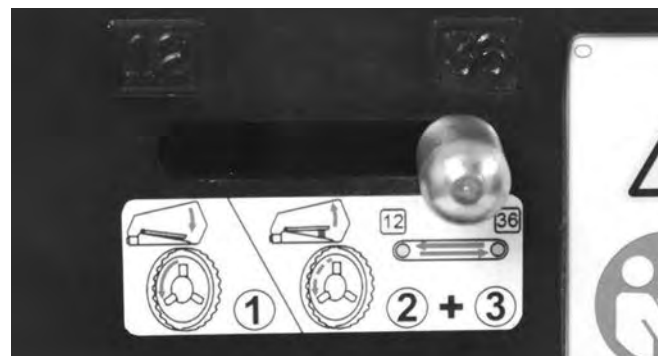


Figura 19 – Manopola del cambio/Decalcomania

Regolazione del volantino del carrello

La posizione del volantino del carrello 1224 può essere regolata per un migliore utilizzo.

1. Tirare il volantino per estrarlo dal carrello.
2. Ruotare il volantino di ¼ di giro. L'impugnatura si collocherà automaticamente in una nuova posizione.



Figura 20 – Regolazione del volantino del carrello

Taglio con la Cesoia N. 764

1. Aprire la cesoia girando la vite di avanzamento in senso antiorario. Abbassare la cesoia nella posizione di taglio sul tubo. Usare il volantino del carrello per spostare la cesoia sull'area da tagliare, e allineare la ruota della cesoia al marchio sul tubo. Il taglio di sezioni del tubo filettate o deteriorato può danneggiare la ruota della cesoia.
2. Stringere la manopola della vite di avanzamento della cesoia per mettere saldamente a contatto la ruota della cesoia con il tubo, pur mantenendo la ruota della cesoia allineata con il marchio sul tubo.
3. Spostare l'interruttore REV/OFF/FOR (INDIETRO/SPENTO/AVANTI) nella posizione FOR.
4. Con entrambe le mani, afferrare l'impugnatura di avanzamento del tagliatubi (Figura 21).
5. Premere l'interruttore a pedale.
6. Stringere la manopola della vite di avanzamento di mezzo giro per ciascuna rotazione del tubo, fino a tagliare il tubo. Stringendo la manopola più aggressivamente si riduce la vita utile della ruota della cesoia e si aumenta la formazione di bavature sul tubo. Non supportare il tubo con la mano. Lasciare che il pezzo tagliato sia supportato dal carrello della filettatrice e dal supporto del tubo.

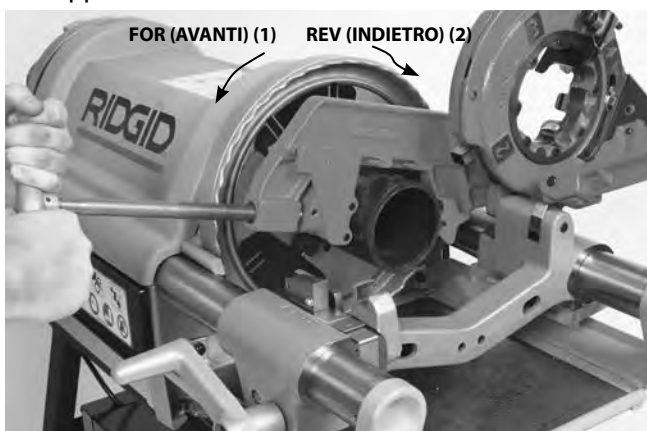


Figura 21 – Taglio del tubo con la Cesoia 764/Rotazione della macchina

7. Rimuovere il piede dall'interruttore a pedale.
8. Spostare l'interruttore REV/OFF/FOR (INDIETRO/SPENTO/AVANTI) nella posizione OFF.
9. Sollevare la cesoia in posizione allontanandola dall'operatore.

Alesatura con l'Alesatore N. 744

1. Spostare l'alesatore nella posizione di alesatura. Per impedire che si muova durante l'uso, accertarsi che sia saldamente posizionato.
2. Spostare l'interruttore REV/OFF/FOR (INDIETRO/SPENTO/AVANTI) nella posizione FOR.
3. Con entrambe le mani, afferrare il volantino del carrello.
4. Premere l'interruttore a pedale.
5. Girare il volantino del carrello per spostare l'alesatore fino all'estremità del tubo. Applicare una leggera pressione al volantino per far avanzare l'alesatore nel tubo e per rimuovere la bavatura come desiderato.



Figura 22 – Alesatura del tubo con l'Alesatore

6. Rimuovere il piede dall'interruttore a pedale.
7. Spostare l'interruttore REV/OFF/FOR (INDIETRO/SPENTO/AVANTI) nella posizione OFF.
8. Spostare l'alesatore in alto allontanandolo dall'operatore.

Filettatura del tubo

A causa delle diverse caratteristiche dei tubi, dovrebbe essere effettuata sempre una filettatura di prova prima della prima filettatura della giornata o quando si cambiano le dimensioni del tubo, la tabella o il materiale,

1. Abbassare la testa portapettini nella posizione di filettatura. Accertarsi che i pettini siano corretti per il tubo da filettare e propriamente impostati. Vedere la sezione "Configurazione e Utilizzo della testa portapettini" per informazioni sulla sostituzione e la regolazione dei pettini.
2. Chiudere la testa portapettini.
3. Scegliere l'idonea velocità operativa per l'applicazione.
4. Spostare l'interruttore REV/OFF/FOR (INDIETRO/SPENTO/AVANTI) nella posizione FOR.

5. Con entrambe le mani, afferrare il volantino del carrello.
6. Premere l'interruttore a pedale.
7. Verificare il flusso dell'olio di taglio attraverso la testa portapettini.
8. Girare il volantino del carrello per spostare la testa portapettini fino all'estremità del tubo. Applicare una leggera forza al volantino per avviare la testa portapettini sul tubo. Quando la testa portapettini inizia a filettare il tubo, non è necessario applicare altra forza sul volantino del carrello.

Quando si utilizza la testa portapettini 714/914 per eseguire una filettatura conica, quando il pedale di rilascio attiva il meccanismo regolabile, se la testa portapettini viene allontanata dal tubo, verrà tagliata una filettatura di dimensioni eccessive.



Figura 23 – Filettatura del tubo (Testa portapettini 714 mostrata)

9. Tenere le mani lontane dal tubo ruotante. Assicurarsi che il carrello non colpisca la macchina. Quando la filettatura è stata completata, aprire la testa portapettini (se la testa portapettini non si apre automaticamente). Non attivare la macchina all'Indietro (REV) con i pettini innestati.
10. Rimuovere il piede dall'interruttore a pedale.
11. Spostare l'interruttore REV/OFF/FOR (INDIETRO/SPENTO/AVANTI) nella posizione OFF.
12. Girare il volantino del carrello per spostare la testa portapettini oltre l'estremità del tubo. Sollevare la testa portapettini in posizione allontanandola dall'operatore.
13. Rimuovere il tubo dalla macchina e esaminare la filettatura. Non usare la macchina per stringere o allentare i raccordi sulla filettatura.

Filettatura di blocco a barra/Filettatura di bullone

Il processo di filettatura dei bulloni è simile al processo di filettatura dei tubi. Il diametro del blocco non deve mai superare il diametro maggiore della filettatura.

Quando si tagliano filettature di bullone, devono essere usati i pettini e le teste portapettini corretti. Le filettature del bullone possono essere tagliate della lunghezza necessaria, ma è opportuno accertarsi che il carrello non colpisca la macchina. Se sono necessarie filettature lunghe:

1. Alla fine del viaggio del carrello, lasciare la testa portapettini chiusa, rimuovere il piede dall'interruttore a pedale e spostare l'interruttore REV/OFF/FOR (INDIETRO/SPENTO/AVANTI) sulla posizione OFF.
2. Aprire il mandrino e spostare il carrello e il pezzo da lavorare all'estremità della macchina.
3. Fissare nuovamente nel mandrino l'asta e continuare la filettatura.

Filettatura a sinistra

Il taglio delle filettature a sinistra è simile a quello a destra. Per tagliare le filettature a sinistra, sono necessarie teste portapettini e pettini a sinistra. Agganciare la testa portapettini in posizione (Figura 24). Attivare la macchina all'Indietro (REV) durante la filettatura.

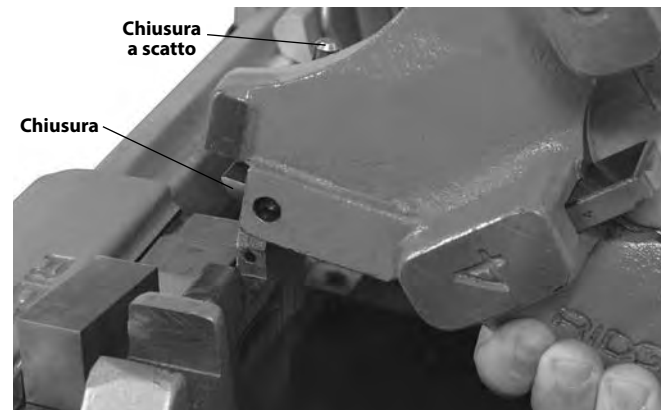


Figura 24 – Agganciare sulla Testa portapettini di sinistra

Smussatura di tubi

1. Installare i pettini per smussatura seguendo la procedura "Inserimento/sostituzione dei pettini".
Il pettine di taglio per smussatura (contrassegnato "2") deve entrare nella fessura della testa portapettini 2. Le teste guida non sono contrassegnate e sono usate nelle fessure della testa portapettini 1, 3 e 4. Fare riferimento alle istruzioni sulla relativa testa portapettini per informazioni sull'inserimento del pettine.
2. Per le teste portapettini 714 e 914, configurare per filettature diritte NPSM/BSPP.

3. Seguire le istruzioni della Filettatrice per filettare il tubo.

Collocare la testa portapettini nella posizione di filettatura e chiudere la testa portapettini. Spostare il carrello per mettere i pettini a contatto con il tubo e applicare una leggera forza per formare la smussatura desiderata. In alcuni casi, potrebbe essere necessario regolare leggermente le dimensioni (SOPRA o SOTTO) in modo che le teste guida si muovano sul diametro esterno del tubo.

Rimozione del tubo dalla Macchina

1. Con l'interruttore REV/OFF/FOR (INDIETRO/SPENTO/AVANTI) nella posizione OFF e il tubo stazionario, usare giri in senso orario del volantino ripetuti e forti per allentare il tubo nel morsetto. Aprire il morsetto anteriore e il dispositivo di centraggio posteriore. Non sporgersi nel mandrino o nel dispositivo di centraggio.
2. Afferrare saldamente il tubo e rimuoverlo dalla macchina. Maneggiare il tubo con attenzione in quanto la filettatura potrebbe essere ancora calda e potrebbero essere presenti sbavature o margini affilati.

Ispezione delle filettature

1. Dopo aver rimosso il tubo dalla macchina, pulire la filettatura.
2. Ispezionare visivamente la filettatura. Le filettature devono essere lisce e complete, con una buona fattura. Se si riscontrano problemi con le filettature strappate, ondulazioni, filettature sottili o tubi non rotondi, potrebbe non essere possibile sigillare la filettatura. Fare riferimento alla *Tabella di risoluzione dei problemi* per assistenza con la diagnosi di questi problemi.
3. Esaminare la dimensione della filettatura.
 - Il metodo preferito di controllo delle dimensioni della filettatura è con un misuratore ad anello. Esistono vari tipi di misuratori ad anello, e il loro utilizzo potrebbe essere diverso da quello mostrato qui,
 - Avvitare a mano saldamente il misuratore ad anello sulla filettatura.
 - Esaminare fino a che punto l'estremità del tubo si estende lungo il misuratore ad anello. L'estremità del tubo dovrebbe essere a filo con il lato del misuratore, più o meno un giro. Se non è possibile misurare la filettatura correttamente, tagliare la filettatura, regolare la testa portapettini e eseguire un'altra filettatura. L'utilizzo di una filettatura che non sia possibile verificare correttamente potrebbe causare perdite.

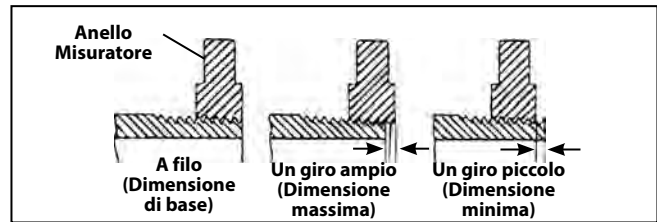


Figura 25 – Controllo della dimensione della filettatura

- Se non si dispone di un misuratore ad anello per verificare la dimensione della filettatura, è possibile usare un raccordo nuovo pulito simile a quelli usati durante il lavoro per misurare la dimensione della filettatura. Per filettature NPT di dimensioni 2" e inferiori, il raccordo deve essere avvolto a mano sulla filettatura per 4-5 giri; invece, per le filettature BSPT, deve essere avvolto per 3 giri. Per le filettature NPT da 2½" a 4", l'avvolgimento a mano deve essere da 5,5 a 7 filettature e per le filettature BSPT deve essere di 4 filettature.
4. Regolare le filettature in base alla relativa sezione della "Regolazione della dimensione della filettatura" all'intestazione "Configurazione e Utilizzo della testa portapettini".
 5. Testare il sistema in conformità con i codici locali e le normali prassi.

Preparazione della macchina per il trasporto

1. Accertarsi che l'interruttore REV/OFF/FOR (INDIETRO/SPENTO/AVANTI) si trovi nella posizione OFF e che il cavo sia staccato dalla presa.
2. Rimuovere le schegge e altri residui dal raccoglitrucoli. Per evitare cadute o ribaltamenti, rimuovere o fissare tutte le apparecchiature e il materiale dalla macchina e dal supporto prima di spostarla. Pulire l'olio o i residui caduti sul pavimento.
3. Collocare la cesoia, l'alesatore e la testa portapettini nella posizione operativa.
4. Avvolgere il cavo dell'alimentazione e il cavo dell'interruttore a pedale.
5. Prestare attenzione durante il sollevamento e lo spostamento, seguire le istruzioni sul supporto. Fare attenzione al peso della macchina.



Figura 26 – Macchina pronta al trasporto

Istruzioni di manutenzione

⚠ AVVERTENZA

Assicurarsi che l'interruttore REV/OFF/FOR (INDIETRO/SPENTO/AVANTI) sia in posizione OFF e che la macchina sia scollegata prima di eseguire qualsiasi operazione di manutenzione o di effettuare regolazioni.

Conservare la filettrice in conformità con queste procedure, per ridurre il rischio di lesioni dovute alle scosse elettriche, all'intrappolamento e ad altre cause.

Pulizia

Dopo ciascun uso, smaltire le schegge della filettatura dal vassoio di raccolta e rimuovere i residui di olio. Rimuovere l'olio dalle superfici esposte, soprattutto nelle aree di movimento relativo, come le rotaie del carrello.

Se gli inserti delle ganasce non si agganciano e devono essere puliti, usare una spazzola metallica per rimuovere gli accumuli di calcificazione nei tubi, ecc.

Rimozione/Installazione del coperchio superiore

Il coperchio superiore è trattenuto su ciascun angolo tramite viti. Le viti sono fissate sul coperchio per evitare che si perda. Quando si rimuove o installa il coperchio, allentare o stringere le viti del coperchio in tre passi, per permettere al coperchio di muoversi e flettersi. *Vedere la Figura 27* per la sequenza di stringimento/allentamento. Non azionare la filettrice con il coperchio rimosso.

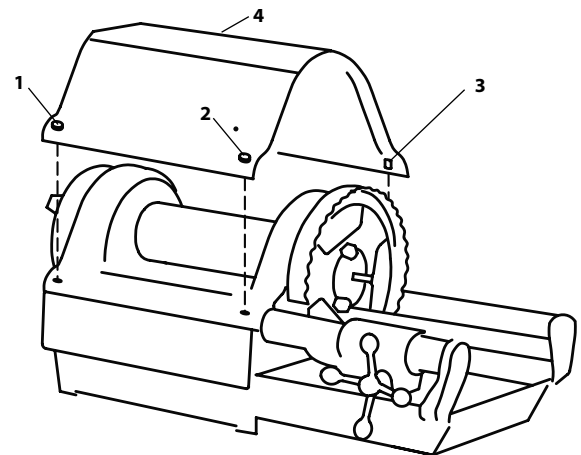


Figura 27 – Sequenza di stringimento/allentamento della vite del coperchio superiore

Lubrificazione

Ogni mese (o più spesso, se necessario), lubrificare tutte le parti in movimento esposte (come le rotaie del carrello, le ruote della cesoia, la vite di avanzamento della cesoia, gli inserti delle ganasce e i punti girevoli) con un olio lubrificante leggero. Rimuovere tutto l'olio in eccesso dalle superfici esposte.

Ogni 2-6 mesi, in base all'uso, rimuovere il coperchio superiore e usare una pistola per ingrassatore per applicare grasso EP (Extreme Pressure, a Pressione estrema) a base di litio (*Figura 28*).

Non azionare la filettrice con il coperchio rimosso. Riposizionare sempre il coperchio subito dopo aver lubrificato la macchina.



Figura 28 – Raccordi di ingrassaggio

Manutenzione del sistema di lubrificazione

Per rimuovere il vassoio di raccolta, premere verso il mandrino anteriore (1) e sollevare (2) (vedere la Figura 29).

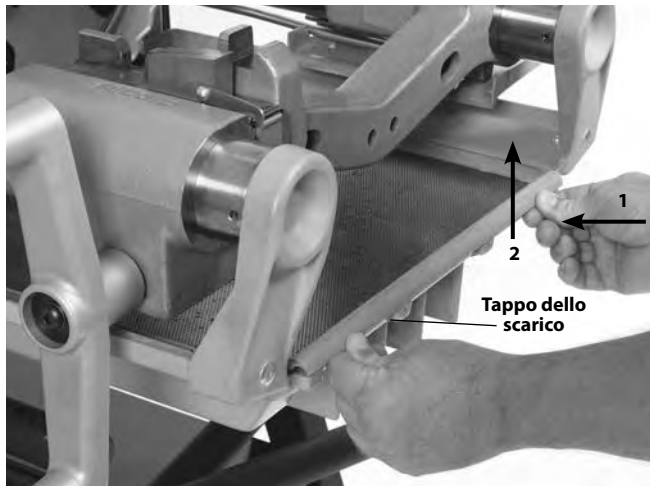


Figura 29 – Rimozione del vassoio di raccolta

Tenere pulito lo schermo del filtro dell'olio per garantire un flusso dell'olio sufficiente. Lo schermo del filtro dell'olio si trova in fondo al serbatoio dell'olio. Allentare la vite che fissa il filtro alla base, rimuovere il filtro dalla linea dell'olio e pulirlo. Non attivare la macchina con lo schermo del filtro dell'olio rimosso.

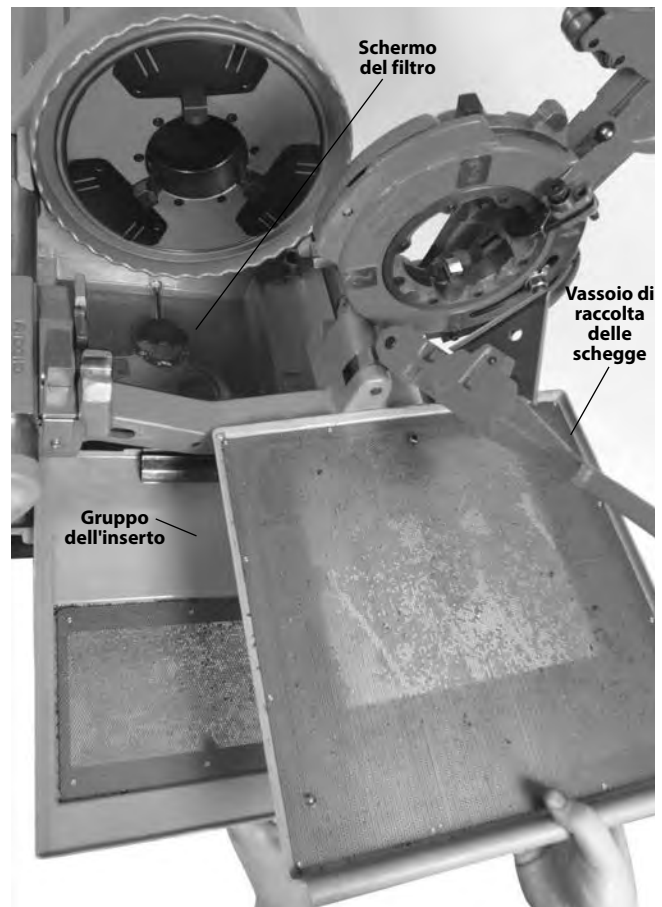


Figura 30 – Assemblaggio dello schermo del filtro

Sostituire l'olio di taglio della filettatura quando appare sporco o contaminato. Per drenare l'olio, posizionare un contenitore sotto il tappo di drenaggio alla fine del serbatoio e rimuovere il tappo. Rimuovere l'accumulo dal fondo del serbatoio. Usare l'Olio di taglio della filettatura RIDGID per garantire filettature di alta qualità e una durata massima dei pettini. Il serbatoio nella base potrà contenere circa 5 qt (4,7 l) di olio di taglio della filettatura.

La pompa dell'olio dovrebbe innescarsi autonomamente se il sistema è pulito. Se ciò non avviene, vuol dire che la pompa è consumata e deve essere sottoposta a manutenzione. Non cercare di innescare la pompa.

Sostituzione della Ruota della cesoia N. 764

Se la cesoia diviene smussata o si rompe, premere il perno della ruota della cesoia per estrarla dal telaio ed esaminare le parti per eventuali segni di consumo. Se necessario, sostituire il perno e installare la nuova Ruota della cesoia (vedere il catalogo RIDGID). Lubrificare il perno con l'olio lubrificante leggero.

Sostituzione degli inserti delle ganasce

Se gli Inserti delle ganasce appaiono consumati e non afferrano il tubo, devono essere sostituiti.

1. Collocare il cacciavite nella fessura dell'inserto e girarlo di 90 gradi in una qualsiasi direzione. Rimuovere l'inserto (Figura 31).

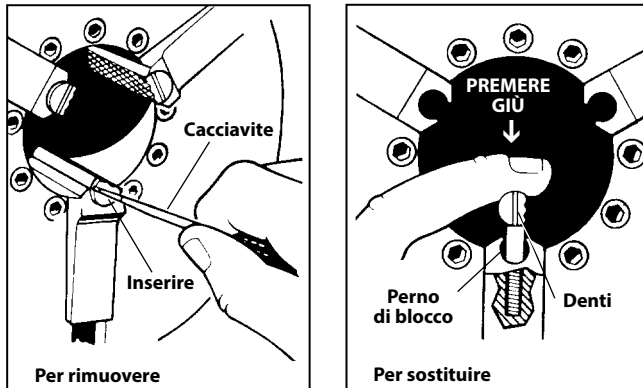


Figura 31 – Sostituzione degli inserti delle ganasce

2. Collocare l'inserto lateralmente sul perno di blocco e premerlo il più possibile (Figura 31).
3. Tenere fermi gli inserti spingendoli verso il basso e, con il cacciavite, girarli in modo che i denti siano rivolti verso l'alto.

Tensione/sostituzione della Cinghia a cuneo

Quando si lubrificano i raccordi di ingrassaggio, controllare la tensione della cinghia a cuneo. Applicare la forza moderata di un dito (circa 4 libbre (2 kg)) sul punto intermedio della cinghia. La cinghia dovrebbe spostarsi di circa 1/8" (3 mm) (Figura 32).

1. Allentare la vite di arresto e il dado da 5/16" che blocca la staffa del motore alla rotaia.
2. Allentare la vite da 1/4" che trattiene il tenditore della cinghia e tirare all'indietro il tenditore della cinghia.
3. Se si deve sostituire la cinghia, allentare i quattro dispositivi di fissaggio che trattengono il motore alla staffa del motore e far scorrere il motore verso la puleggia. Rimuovere e sostituire la cinghia. Far scorrere il motore allontanandolo dalla puleggia e fissare i dispositivi di fissaggio che trattengono il motore sulla staffa.
4. Premere il tenditore della cinghia in avanti fino a quando la cinghia sarà correttamente tesa. Stringere la vite da 1/4".
5. Fissare la vite di arresto e il dado da 5/16" che blocca la staffa del motore sulla rotaia.

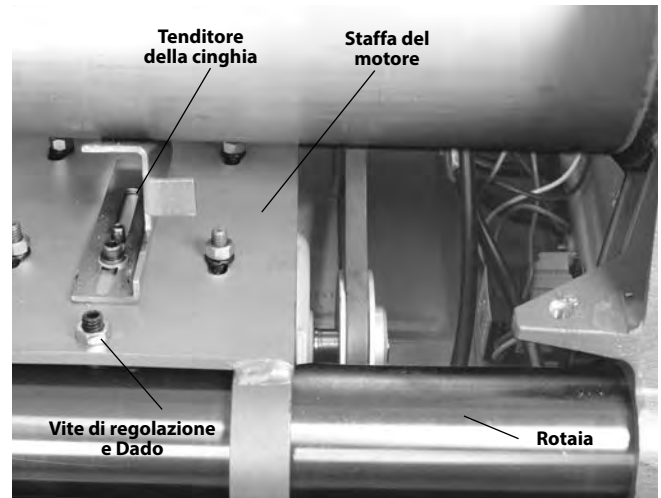


Figura 32 – Staffa del motore e Tenditore della cinghia

Apparecchiature opzionali

⚠ AVVERTENZA

Per ridurre il rischio di lesioni gravi, usare soltanto apparecchiatura specificamente progettata e raccomandata per l'uso con la Filettrice 1224.

N. del catalogo	N. del modello	Descrizione
26212	764	Cesoia di tipo a ruota da 1/4" a 4"
26217	744	Alesatore di tipo a lama da 1/4" a 4"
34577	-	Lama dell'alesatore da 1/4" a 4"
26187	-	Inserto delle ganasce e Set di rulli per il Tubo rivestito in PE
Teste portapettini		
26132	711	Apertura automatica universale- Lato destro- NPT
26142	713	Apertura rapida universale- Lato sinistro- NPT
26152	714	Apertura automatica regolabile, Lato destro, NPT
26137	911	Apertura automatica universale, Lato destro, BSPT
26147	913	Apertura rapida universale, Lato sinistro, BSPT
26157	914	Apertura automatica regolabile, Lato destro, BSPT
26162	541	Bullone ad apertura rapida, Lato sinistro/Lato destro (dimensioni da 1/4" a 1")
26167	542	Bullone ad apertura rapida, Lato sinistro/Lato destro (dimensioni da 1 1/8" a 2")
55447	725	Testa portapettini per scanalare
57497	-	Set di pettini per scanalare da 2 1/2" a 3 1/2"
57507	-	sola Punta per scanalare da 2 1/2" a 3 1/2"
57492	-	Set di pettini per scanalare da 4"
57502	-	solo Punta per scanalare da 4"
55452	766	Cesoia di tipo a lama
58712	-	Punta dell'attrezzo di taglio (per il modello 766)
Supporti		
92457	100A	Gamba universale e Cavalletto
92462	150A	Ruota universale e Cavalletto
92467	200A	Ruota universale e Cassone portautensili
22563	-	Cassone in acciaio

N. del catalogo	N. del modello	Descrizione
Mandrini per nippli		
51005	819	Mandrino per nippli da 1/2" a 2" NPT
68160	819	Mandrino per nippli da 1/2" a 2" BSPT
34157	419	Mandrino per nippli da 2 1/2" a 2" NPT
34162	419	Mandrino per nippli da 3" NPT
34167	419	Mandrino per nippli da 4" NPT
34172	419	Mandrino per nippli da 2 1/2" BSPT
34177	419	Mandrino per nippli da 3" BSPT
34182	419	Mandrino per nippli da 4" BSPT

Per un completo elenco delle apparecchiature RIDGID disponibili per la Filettratrice 1224, consultare il Catalogo Ridge Tool online sul sito web www.RIDGID.eu oppure, dagli Stati Uniti e dal Canada, chiamare il Reparto Assistenza Tecnica Ridge Tool al numero +1-800-519-3456.

Informazioni sull'olio di taglio della filettatura

Leggere e seguire tutte le istruzioni sull'etichetta dell'olio di filettatura e sul Foglio dei dati di sicurezza (SDS). Informazioni specifiche sugli Oli di taglio delle filettature RIDGID, compresa l'Identificazione dei pericoli, il Pronto soccorso, le Misure antincendio, le Misure contro il rilascio accidentale, il Maneggio e stoccaggio, i Dispositivi di sicurezza personale, lo Smaltimento e trasporto, sono incluse sul contenitore e nell'SDS. L'SDS è disponibile sul sito web www.RIDGID.eu o contattando il Reparto Assistenza Tecnica Ridge Tool al numero +1-800-519-3456, negli Stati Uniti e in Canada, o sul sito web rtctechservices@emerson.com.

Stoccaggio della macchina

⚠ AVVERTENZA Le Filettratrici devono essere conservate all'interno o ben coperte in caso di clima piovoso. Conservare la macchina in una zona chiusa a chiave, lontano dalla portata dei bambini e delle persone che non hanno familiarità con le filettatrici. Questa smussatrice può provocare lesioni molto gravi se adoperata da utenti inesperti.

Manutenzione e Riparazione

⚠ AVVERTENZA
Manutenzione o riparazioni inadeguate possono rendere non sicuro il funzionamento del dispositivo.

Le *Istruzioni di manutenzione* coprono buona parte delle necessità di manutenzione di questa macchina. Gli eventuali problemi non trattati in questa sezione devono essere gestiti da un tecnico di un Centro di Assistenza RIDGID autorizzato.

Rivolgersi esclusivamente a un centro manutenzione autorizzato indipendente RIDGID o al fabbricante. Usare soltanto parti di servizio RIDGID.

Per informazioni sul Centro di Assistenza Indipendente RIDGID più vicino o qualsiasi domanda su manutenzione o riparazione:

- Contattare il proprio distributore RIDGID.
- Visitare il sito web www.RIDGID.eu per trovare il punto di contatto RIDGID locale.
- Contattare il Reparto Assistenza Tecnica di Ridge Tool inviando una e-mail all'indirizzo rtctechservices@emerson.com oppure, negli Stati Uniti e in Canada, chiamare il numero +1-800-519-3456.

Smaltimento

Parti della Filettratrice contengono materiali di valore e possono essere riciclate. Nella propria zona potrebbero esservi aziende specializzate nel riciclaggio. Smaltire i componenti e l'olio di scarico in conformità con tutte le normative in vigore. Contattare l'autorità locale di gestione dello smaltimento per maggiori informazioni.



Per i Paesi CE: non smaltire l'apparecchio elettrico con i rifiuti domestici!

Secondo la Direttiva europea 2012/19/EU sullo smaltimento di Apparecchiature elettriche ed elettroniche e la sua implementazione nella legislazione nazionale, le apparecchiature elettriche che non sono più utilizzabili devono essere raccolte separatamente e smaltite in modo ecocompatibile.

Risoluzione dei problemi

PROBLEMA	POSSIBILI CAUSE	SOLUZIONE
Filettature strappate.	<p>Pettini danneggiati, scheggiati o consumati.</p> <p>Olio di taglio errato.</p> <p>Olio di taglio insufficiente.</p> <p>Olio sporco o contaminato.</p> <p>Testa portapettini non correttamente allineata al tubo.</p> <p>Tubo errato.</p> <p>Testa portapettini non correttamente predisposta.</p> <p>Il carrello non si muove liberamente sulle rotaie.</p>	<p>Sostituire i pettini.</p> <p>Usare soltanto olio di taglio RIDGID®.</p> <p>Riempire il serbatoio dell'olio.</p> <p>Sostituire l'olio di taglio RIDGID®.</p> <p>Pulire le schegge, lo sporco o altri materiali estranei dalla/tra la testa portapettini e il carrello.</p> <p>Si raccomanda l'utilizzo con tubo in acciaio nero o zincato.</p> <p>Parete del tubo troppo sottile - usare la misura 40 o un tubo più pesante.</p> <p>Regolare la testa portapettini per ottenere una filettatura delle giuste dimensioni.</p> <p>Pulire e lubrificare le rotaie del carrello.</p>
Filettature non rotonde o schiacciate.	<p>Testa portapettini di dimensioni troppo ridotte.</p> <p>Parete del tubo troppo sottile.</p>	<p>Regolare la testa portapettini per ottenere una filettatura delle giuste dimensioni.</p> <p>Usare la misura 40 o un tubo più pesante.</p>
Filettature sottili.	<p>Pettini inseriti nella testa nell'ordine sbagliato.</p> <p>Forzatura della maniglia di avanzamento del carrello durante la filettatura.</p> <p>Le viti della piastra del coperchio della testa portapettini sono allentate.</p>	<p>Collocare i pettini nella testa nell'ordine giusto.</p> <p>Quando i pettini hanno iniziato a filettare, non forzare la maniglia di avanzamento del carrello. Consentire l'avanzamento automatico del carrello.</p> <p>Stringere le viti.</p>
Nessun flusso dell'olio di taglio.	<p>Olio di taglio insufficiente o assente.</p> <p>Schermo dell'olio intasato.</p> <p>Testa portapettini non nella posizione di filettatura (GIÙ).</p>	<p>Riempire il serbatoio dell'olio.</p> <p>Pulire lo schermo.</p> <p>Portare la testa portapettini sulla posizione di filettatura.</p>
Il motore è acceso ma la macchina non funziona.	<p>Cinghia a cuneo allentata.</p> <p>Cinghia a cuneo consumata.</p>	<p>Stringere la cinghia a cuneo.</p> <p>Sostituire la cinghia a cuneo.</p>
Il tubo scivola nelle ganasce.	<p>Inseri delle ganasce caricati con residui.</p> <p>Inseri delle ganasce consumati.</p> <p>Tubo non correttamente centrato negli inseri delle ganasce.</p> <p>Il mandrino non è serrato sul tubo.</p>	<p>Pulire gli inseri delle ganasce con una spazzola metallica.</p> <p>Sostituire gli inseri delle ganasce.</p> <p>Accertarsi che il tubo si trovi negli inseri delle ganasce, usare il lato posteriore per centrare il dispositivo.</p> <p>Usare giri della rotella del martello forti e ripetuti per stringere il mandrino della velocità.</p>